

Ojczysty - dodaj do ulubionych / Ciekawostki językowe

DALEKOWIDZ, DALOWID i DALOZÓR



◆◆◆
O J C Z Y S T Y – D O D A J
D O U L U B I O N Y C H

Wyraz DALEKOWIDZ oznaczał kiedyś nie tylko osobę ze specyficzną wadą wzroku, lecz także teleskop. Zapożyczony z francuszczyzny TELESKOP próbowano zastąpić różnymi, niby to polskimi słowami, tworzonymi na jego wzór: pochodząca jeszcze ze starożytnej greki częśćka tele- ma znaczenie 'daleko', a częśćka -skop - od greckiego czasownika skopéō 'patrzę' - wskazuje na związek z oglądaniem, obserwowaniem czegoś. Oprócz wyrazu DALEKOWIDZ utworzono zatem DALOWIDZ oraz DALOWID, a także DALOZÓR, który oceniany był jako „lepszy wyraz od dalekowidu” [SWił, 208].